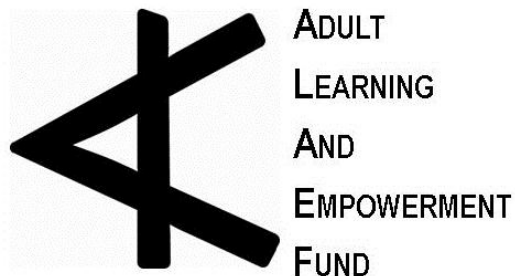


ALEF



Organisationsnummer 802452-4681

Årsredovisning för räkenskapsåret 2012



ATT BYGGA PARTNERSKAP

"Av mina åtta barn har jag bara råd att skicka ett till skolan. En pojke som går i femte klass. Men det går inte så bra för honom i skolan. Inte för att han saknar intelligens. Men de dagar när jag inte har någon mat att ge honom vägrar han att gå till skolan."

Det är en kvinna i byn Mbobero, i Kabare-distriktet i Sudkivu-provinsen i Demokratiska Republiken Kongo som berättar. Hon är en av de många som vill lära sig läsa och skriva och förändra sitt liv genom ALEF:s program. Bara i Kabare, en liten del av jättelandet Kongo, finns det minst 100 000 unga och vuxna som inte fått lära sig läsa. I hela Kongo talar man om 35 miljoner. I hela världen fanns det år 2012 enligt Unesco 775 miljoner icke läskunniga. Det är därför ALEF finns; för att vi tror att det inte behöver vara så. Vi vet att med relativt små medel kan man göra det möjligt för vuxna att tillägna sig kunskaper som kan förändra deras liv.

År 2012 blev för ALEF ett år i partnerskapets tecken. I mars besökte vi tre länder i Östafrika, och mötte dryga dussinet lokala organisationer som alla vill samarbeta med ALEF i alfabetiseringsprojekt. Under månaderna som följde planerade vi pilotprojekt tillsammans med flertalet av dem, utväxlade grunddokument och skisserade avtal.

I juli samt oktober-november fick vår samarbetspartner i Togo och Benin besök av ALEF:s ordförande, med intensivt arbete med organisationsutveckling och utveckling av administrativa rutiner.

Även i Sverige fokuserade vi på partnerskap. Vi fick en ny finansiär i Radiohjälpen, som bidrog med 250 000 kr till arbetet i Togo och Benin. Vi gjorde en förstudie åt stiftelsen Disperse om alfabetisering via internet i Latinamerika. Vi utvecklade relationerna med Rotary i Stockholm; Stockholm-Vällingby Rotaryförening antog ALEF som sitt projekt, och Rotary Stockholm utnämnde ALEF:s ordförande Héléne Boëthius till årets coach. I december fick vi ytterligare en stiftelse som finansiär: Hultmans stiftelse bidrog med 240 000 till arbetet i DR Kongo.

Partnerskap är grundbulten i ALEF:s vision och strategi. Ingen enskild organisation eller regering kan ensam göra det möjligt för 775 miljoner vuxna att tillägna sig kunskaper för att själva kunna förändra sina liv. Det behövs gränsöverskridande partnerskap. Genom att arbeta med lokala organisationer vill ALEF skapa många skalbara och lokalt förankrade studiecirkelprojekt bland människor som lever i utanförskap och fattigdom.

Det gångna året blev ett första steg på den resan. Ett 1000-tal personer deltog i alfabetiseringskurser i Benin. Vid årets slut stod vi på tröskeln till samarbete med en partner i Uganda, och tre i DR Kongo. Årets totala intäkter slutade på 762 170 kr, mer än sju gånger så mycket som 2011. Vi ser med förväntan fram emot ett nytt verksamhetsår.

Vällingby 2013-02-14



Héléne Boëthius, ordförande

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

ORGANISATIONENS SYFTE OCH ÄNDAMÅL

ALEF:s vision är att genom utvecklingsamarbete med betoning på vuxenutbildning bistå människor i att inhämta färdigheter och kunskaper så att de själva kan:

- förbättra sina livsvillkor,
- hävda sina rättigheter,
- få tillträde till beslutsprocesser, samhällstjänster och gemensamma arenor
- agera för att förändra de mekanismer som ligger bakom förtryck, diskriminering och fattigdom.

Föreningens ändamål är att på olika sätt stödja utvecklingsinsatser som omfattar grundutbildning (alfabetisering) för vuxna och ungdomar, främst i Afrika, Asien och Latinamerika. Insatserna ska följa föreningens allmänna riktlinjer för projekt, som godkänts av styrelsen. I första hand stöder föreningen lokala enskilda organisationer (Community Based Organisations, CBOs) att planera och genomföra projekt med modersmålsbaserade studiecirkel som erbjuder grundutbildning till ungdomar och vuxna, samt att framställa undervisningsmaterial för dessa.

Verksamheten består av:

- a) **Expertstöd** vid t.ex. förstudier, planering, materialframställning, uppföljning, utvärderingar och organisationsutveckling samt vidareutbildning av projektpersonal.
- b) **Finansiering** av projekt, undervisningsmaterial och utbildningar m.m.
- c) **Påverkansarbete** mot myndigheter, organisationer, internationella institutioner och NGO:s.
- d) **Insamlingsverksamhet** riktad mot allmänheten, företag samt institutionella finansiärer.

STYRELSE OCH MEDLEMMAR

Styrelsen har under året bestått av följande personer:

Hélène Boëthius, ordförande, arbetar heltid med att sköta föreningens verksamhet och marknadsföring.

Lena Insulander

Patrick El Cheikh

Samuel Holst

Mikael Kindbom,

Dieudonné Mparara Ruchogeza

Margareth Harris, suppleant

Följande styrelsemöten har hållits under året:

120112, 120412, 120516, 120829, 121120

Frivilligarbetare

Abiy Kumssa har regelbundet hjälpt till med kontorsarbete och bokföring i Fortnox.

Karin Beme har hjälpt oss att komma igång med bokföring och med autogiro.

Kerstin Svederfeldt har hjälpt till med bössinsamling och att räkna pengar.

Ann-Marie Forsell har hjälpt till med diverse kontorsarbete.

Inger Raaby hjälpte till under MR-dagarna i Göteborg.

Medlemmar

Vid årets slut hade 42 personer betalat medlemsavgiften på 300 kronor för år 2012.

VERKSAMHET

Partnerskapsbyggande och planering av pilotprojekt i Östafrika

I mars 2012 besökte ALEF:s ordförande Hélène Boëthius tre östafrikanska länder: Kenya, Rwanda och Demokratiska Republiken Kongo (Sydkivu-provinsen). Målet med besöket var att utveckla kontakter med lokala organisationer som redan fanns i ALEF:s nätverk, lära känna dem, presentera ALEF:s metodik och samtala om ett möjligt samarbete. Sammanlagt träffade vi 15 organisationer under tre tvådagars seminarier i de tre länderna. Efter seminariet inbjöds alla organisationerna att sända in en plan för ett pilotprojekt, samt stadgar och årsredovisningar inför ett samarbete med ALEF. Tolv av organisationerna sände in de dokument som efterfrågades, se listan nedan.

	Organisation	Land	Ansökan
1.	Hands of Grace	Nairobi, Kenya	
2.	Imani group	Nyanza, Kenya	X
3.	Mindset Development	Entebbe, Uganda	X
4.	Hope Foundation	Kigali, Rwanda	X
5.	OCD-RWA	Kigali, Rwanda	X
6.	Lifelong Learning	Kigali, Rwanda	X
7.	ADECK	Sydkivu, DR Kongo	X
8.	CODDIMIR	Sydkivu, DR Kongo	X
9.	CAREC	Sydkivu, DR Kongo	X
10.	ISF	Sydkivu, DR Kongo	X
11.	ALPPROSO	Sydkivu, DR Kongo	X
12.	DEREGG	Sydkivu, DR Kongo	
13.	CRASEC	Sydkivu, DR Kongo	X
14.	DSTSD	Sydkivu, DR Kongo	X

Enligt överenskommelse ska ALEF tillhandahålla utbildning av projektpersonalen, och i samarbete med dem framställa en kursplan och gruppleddarmanual. ALEF ska dessutom förse varje organisation med svarta tavlor, kriterier, anteckningsböcker och pennor för pilotprojektet. Övriga kostnader för pilotprojekten söks av varje lokal organisation från olika finansierare. En maxbudget på \$5000 för varje pilotprojekt föreslogs, för att göra det lättare att hitta finansiering.

ALEF sökte under våren ett anslag på 770 tkr från Postkodsstiftelsen, vilket avlogs. En ny ansökan för delar av projektet lämnades in till Hultmans stiftelse, som först beviljade 240 tkr, men sedan inte hörde av sig på flera månader. I början av december beviljade de en ny ansökan för samma belopp, och pengarna betalades ut i slutet av december för att användas under 2013.

Genom försäljning av julkort och bössinsamling under december lyckades vi också få in tillräckligt med medel från allmänheten för att planera en första utbildning av projektpersonal i Uganda i början av 2013.

Organisationsutveckling i Togo

I början av året sökte vi ett bidrag på 300 tkr från Radiohjälpen för ett projekt för självhjälpsgrupper inom ramen för ACATBLI:s alfabetiseringsprojekt i Togo och Benin. Tanken var att ett pilotprojekt med ett tiotal kvinnogrupper skulle startas i Togo, för att utvärderas och eventuellt lanseras över hela projektområdet som omfattar ett par hundra byar i Togo och Benin.

Men under våren visade det sig att ACTABLI hade stora svårigheter med rapportering och rutiner för ekonomihantering. Det framkom också att det fanns konflikter i personalgruppen. ALEF drog då tillbaka ansökan till Radiohjälpens, och gjorde i stället ett kortare besök i Togo i juli. Vid besöket visade det sig att problemen var så pass allvarliga att det behövdes omfattande organisationsutveckling för att få organisationen på fötter. I samband med att man blivit en självständig togolesisk organisation, och de två utländska experterna oplanerat lämnat projektet, hade det uppstått en brist på ledarskap och ansvarsfördelning som riskerade att stjälpa hela verksamheten. En allvarlig motorcykelolycka i juni och en stöld av icke uppbackade datorer i augusti bidrog till att förvärra situationen.

Vi ansökte därför i augusti på nytt hos Radiohjälpens, denna gång om ett bidrag till alfabetiseringsprojektet i Benin för läsåret 2012-2013, samt för ett längre besök för organisationsutveckling i oktober och november. Ansökan på 250 tkr beviljades, och Héléne Boëthius tillbringade fem veckor i Atakpamé för att gå igenom ekonomiska och administrativa rutiner, ansvarsfördelning mellan ACATBLI:s personal och styrelse, i relation till partnerorganisationer etc. Besöket avlöpte väl, och många problem kunde redas ut och lösas på ett tillfredsställande sätt. Héléne hade även fullmakt från ACATBLI:s andra svenska partnerorganisation Folk&Språk, att representera dem och arbeta med budget och planering av deras verksamhet.

Vid genomgången av ACATBLI:s finanser i relation till moderorganisationen SIL, framkom det att betydande belopp som förmedlats via Folk&Språk för alfabetiseringsprojektet fortfarande finns på SIL:s konton, trots att SIL inte bidrar till alfabetiseringsprojektet. Efter förhandlingar mellan alla parter beslutades det att dessa pengar, ca 250 tkr, ska överföras till det bankkonto som ACATBLI reserverat för samarbetet med ALEF, för att användas i samråd med ALEF och redovisas till oss. Vid årsskiftet hade ett belopp motsvarande ca 43 tkr överförts från SIL. Dessa pengar kommer inte att figurera i ALEF:s bokföring, eftersom inga pengar överförs till vårt konto.

Kursverksamhet och trädplantering i Benin

ALEF har under 2012 finansierat ACATBLI:s alfabetiseringsprojekt i Benin samt den årliga trädplantering som ingår i projektet med 19 tkr. 5 417 trädplantor distribuerades, varav 4 480 oljepalmer.

Under läsåret hölls följande kurser i Benin:

Årskurs	Kursinnehåll	Deltagare	Godkända
1	Läsning, skrivning	602	533
2	Matematik	308	259
3	Franska	212	192
Totalt		1122	984

Alfabetisering via Internet i Latinamerika

Under försommaren kontaktades ALEF av stiftelsen Dispurse via dess grundare Gert Johansson i Lerum. Vi bjöds in till samtal om möjligheten att driva alfabetisering via internet i Latinamerika. ALEF föreslog en förstudie på två månader, vilket godkändes av Dispurse. Héléne Boëthius arbetade under augusti och

september tillsammans med Alexis Mondragon från Dragon Media i Honduras, som anlätades av ALEF som underkonsult. I september lade vi fram en rapport och en skiss på upplägg av läromedlet och en projektskiss. Disburse valde i detta läge att fortsätta att driva projektet vidare själva. Alexis Mondragon anlätades direkt av Disburse som konsult för det fortsatta arbetet med att ta fram ett par pilotavsnitt för testning i Bolivia och Peru. ALEF mottog 231,5 tkr från Disburse för förstudien, varav 206 tkr förbrukades. Resterande belopp skänktes av Disburse till ALEF:s verksamhet.

MR-dagarna i Göteborg

De årliga Mänskliga Rättighetsdagarna hölls den 12-13 november på Svenska Mässan i Göteborg. ALEF hade en monter som bemannades av Hélène Boëthius, Lena Insulander och Inger Raaby. Vi fick en mängd goda samtal med olika personer, och ett 60-tal epostadresser till personer som vill ha ALEF:s nyhetsmail. Detta blev ett sätt att fokusera på läsning och skrivning som en mänsklig rättighet, och skapa medvetande hos aktörer i MR-frågor om behovet och betydelsen av alfabetisering.

MARKNADSFÖRING OCH INSAMLING

Webb och mail

ALEF har fortsatt att marknadsföra sig på **Facebook**, via **webbplatsen**, samt via **nyhetsmailet**.

Facebook: I december skapade ALEF ett "event" på facebook: 1000 gillamarkeringar för ALEF före nyår". Hélène Boëthius bjöd in tusentalet facebook-vänner till eventet, och uppmuntrade dem att i sin tur bjuda in sina vänner. Vid nyår var ca 4 500 personer inbjudna, och ca 300 valde att "gilla" ALEF:s sida. Därmed kom antalet gillamarkeringar upp i den nivå som krävs för att man ska kunna betala för att marknadsföra inlägg. Antalet personer som tar del av inläggen på ALEF:s facebook-sida ligger nu på 1000 – 6000 per vecka, beroende på hur många av inläggen vi betalar för att marknadsföra. Vid årets slut hade 735 personer gillat ALEF:s sida, en ökning från 325 i slutet av 2011.

Webb: Webbsidan uppdateras regelbundet. Bl.a. läggs alla nyhetsbrev upp i pdf-format. Vi har under året fått flera positiva kommentarer om hemsidan från personer som gått in där för att bilda sig en uppfattning om ALEF. Några kontakter har kommit direkt via hemsidan, t.ex. personer som vill ha nyhetsbrevet. Några har också hittat till ALEF:s hemsida via Svensk Insamlingskontrolls lista över organisationer med 90-konto.

Nyhetsmail: Ca 500 personer prenumererade vid årets slut på ALEF:s nyhetsmail på svenska, samt ett 90-tal på det engelska. Nyhetsmailet har sänts ut på svenska i stort sett varje månad under året, och något mindre ofta på engelska.

Insamling

Bössinsamling: Bössinsamlingen under året koncentrerades till midsommar (Hässelby slott och Riddersviks gård), samt Stockholms kulturfestival i augusti och julhandeln under december. Sammanlagt samlades 25 258 kronor in. Alla som bidrar i bössan får en broschyr om ALEF i handen. Några gåvor via plusgirot har troligen kommit från dessa personer.

Gåvor på plusgirot: Gåvorna från enskilda via plusgirot ökade kraftigt under året, från 31 851 under 2011 till 58 453 under 2012. Gåvorna kom från 106 olika personer. Några gav en enstaka gåva, andra sände regelbundna gåvor av skiftande storlek. 60 personer gav 500 kr eller mer under året.

Autogiro: Tack vare en gåva från Karin Beme kunde vi investera i att starta Autogiro. Efter en del krångel med att få igång rutiner och förstå hur man skickar och tar emot filer mellan bokföringsprogram och bankgirocentralen har vi nu fått det att fungera. Vid årets slut gav 15 givare ger sammanlagt 2580 kr per månad. Intäkterna för 2012 blev 4540 kr.

Julkort och gratulationskort: Försäljningen av kort har också ökat kraftigt. En av ALEF:s medlemmar bad om kort för trädplantering till sin 70-årsdag, och över 5000 kr kom in på detta sätt. Julkortet har blivit populära och är lättsålda. Bl.a. besökte Hélène Boëthius ett antal Rotaryföreningar och sålde kort där. Två företag beställde kort för sammanlagt 6000 kr. Intäkterna för trädplanteringskortet gick till projektet i Benin, där man detta år planterade 5 417 träd. Julkortet bekostar en stor del av kostnaderna för utbildningen av vår partner i Uganda under våren 2013.

DISPOSITIONER BETRÄFFANDE VINST ELLER FÖRLUST

Styrelsen föreslår att till förfogande stående medel:

Balanserat resultat	20 671
Årets resultat	252 743
Totalt	273 414
<i>Disponeras</i>	
Balanseras i ny räkning	273 414
SUMMA	273 414

Vad beträffar organisationens resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat och balansräkning med tillhörande bokslutskommentarer.

RESULTATRÄKNING 2012-01-01 - 20112-12-31

	Not	2012	2011
Intäkter			
Insamlade medel	1	117 642	61 205
Medlemsavgifter		13 200	8 100
Försäljning, event	2	3 590	10 729
Bidrag	3	627 738	21 500
Summa intäkter		762 170	101 534
Kostnader			
Ändamålskostnader	4	445 965	84 365
Insamlingskostnader	5	21 726	2 553
Administrationskostnader	6	41 737	14 771
Summa kostnader		509 427,36	98 677
Årets resultat	7	252 742,99	2 857

BALANSRÄKNING

	2012-12-31	2011-12-31
Tillgångar		
Omsättningstillgångar		
Bank	273 414	17 658
Förutbetalda kostnader	0	3 013
Summa omsättningstillgångar	273 414	20 671
SUMMA TILLGÅNGAR	273 414	20 671
Skulder och eget kapital		
Eget kapital		
Balanserat resultat	20 671	17 814
Årets resultat		2 857
Summa eget kapital	252 743	20 671
SUMMA SKULDER OCH EGET KAPITAL	273 414	20 671

NOTER

	2012	2011
1.		
Gåvor plusgiro	58 453	31 851
Gåvor autogiro	4 540	0
Bössinsamling	25 258	16 684
Medlemsavgifter	13 200	8 100
Event, försäljning	3 590	10 729
Gåvobevis (kort), minnesgåvor	29 391	12 670
2.		
Försäljning av skänkta trädgårdsmöbler	3 000	
Lotteri MR-dagarna	590	
3.		
Disburse, förstudie alfabetisering via internet, Latinamerika (07)	231 500	
Radiohjälpen för ACATBLI Benin (09) beviljat 250 000, rekvirerat för 2012	150 000	
Hultmans stiftelse, Östafrika (DR Kongo, Uganda) för 2013	240 000	
Övrigt	5 980	
4.		
Påverkan (MR-dagarna i Gbg)	12 242	0
ACATBLI, Benin (ej Radiohjälpen)	43 207	74 365
ACATBLI, Togo och Benin, Radiohjälpen	157 252	0
Östafrika (projekteringsresa)	26 786	0
Disburse förstudie Latinamerika	206 478	
5.		
Trycksaker, reklam	1 967	
Bössinsamling	800	988
Gratulationskort och julkort	7 459	1 566
Internet (hemsida – f.2011 under admin)	1 485	
Avgift 90-konto (f.2011 under admin)	5 000	(5 000)
Kostnader autogiro	3 857	
Övriga insamlingskostnader	1 158	818
6.		
Hyra	29 543	0
Kontorsmaterial	7 347	
Telefon, internet	936	1 742
Övriga administrationskostnader	3 199	3 750
Bankavgifter ej projekt (för 2011 inkl 90-kontoavgift à 5000 kr)	711	6 266
7.		
I årets resultat ingår ett bidrag från Hultmans stiftelse utbetalt i december, avsett för utbildningar i Uganda och DR Kongo som genomfördes i början av 2013.		

UNDERSKRIFTER

Stockholm den 14 maj 2013

Hélène Boëthius, ordförande

Mikael Kindbom, styrelseledamot

Lena Insulander, styrelseledamot

Patrick el Cheikh, styrelseledamot

Samuel Holst, styrelseledamot

Min revisionsberättelse har lämnats

Christina Gotting
Auktoriserad revisor